

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 791751

04.12.2023 08:20 Page: 2

SUPPLIER: 91011952 Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT Magna PT S.p.A	DESTINATION: 14248
Ungargasse 111 A-7350 Oberpullendorf	Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno	DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag. DELIVERY: FCA GYÖR CARRIER: ABHOLUNG GROSS: 8271.30 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		CALL OFF-No.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			

03472247	2517263310	720.0 Stk	WH MAGNATS 7DCT300 FOR DAI M2	0000000290
04.12.23	616972		6169726259	550004305701
1 -	1 - 700039 (= LT 21)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	16 x 9		
	3 - 700039 (= LT 22)	1 x 1		
	4 - PAK-700256	16 x 9		
	5 - 700039 (= LT 23)	1 x 1		
	6 - PAK-700256	16 x 9		
	7 - 700039 (= LT 24)	1 x 1		
	8 - PAK-700256	16 x 9		
	9 - 700039 (= LT 25)	1 x 1		
	10 - PAK-700256	16 x 9		

Handwritten: 1350220, 10315048, ACCETTAZIONE MERCE, Quantità dichiarata: 720, Quantità effettiva: 720, Tipo Imballaggio: 35860, Quantità Imballi: 5, Conformità alle schede d'imballo: SI NO, Data controllo: 13.12.23, Firma: [Signature]

03472248	2517253750	5616.0 Stk	WH GETRAG 7DCT300 DAI M2	0000000160
04.12.23	620848		6208489543	550004553201
1 -	1 - 700039 (= LT 26)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	16 x 9		
	3 - 700039 (= LT 27)	1 x 1		
	4 - PAK-700256	16 x 9		
	5 - 700039 (= LT 28)	1 x 1		
	6 - PAK-700256	16 x 9		
	7 - 700039 (= LT 29)	1 x 1		
	8 - PAK-700256	16 x 9		
	9 - 700039 (= LT 30)	1 x 1		
	10 - PAK-700256	16 x 9		
	11 - 700039 (= LT 31)	1 x 1		
	12 - PAK-700256	16 x 9		
	13 - 700039 (= LT 32)	1 x 1		
	14 - PAK-700256	16 x 9		
	15 - 700039 (= LT 33)	1 x 1		
	16 - PAK-700256	16 x 9		
	17 - 700039 (= LT 34)	1 x 1		
	18 - PAK-700256	16 x 9		
	19 - 700039 (= LT 35)	1 x 1		
	20 - PAK-700256	16 x 9		
	21 - 700039 (= LT 36)	1 x 1		
	22 - PAK-700256	16 x 9		
	23 - 700039 (= LT 37)	1 x 1		
	24 - PAK-700256	16 x 9		
	25 - 700039 (= LT 38)	1 x 1		
	26 - PAK-700256	16 x 9		
	27 - 700039 (= LT 39)	1 x 1		
	28 - PAK-700256	16 x 9		
	29 - 700039 (= LT 40)	1 x 1		
	30 - PAK-700256	16 x 9		
	31 - 700039 (= LT 41)	1 x 1		
	32 - PAK-700256	16 x 9		
	33 - 700039 (= LT 42)	1 x 1		
	34 - PAK-700256	16 x 9		
	35 - 700039 (= LT 43)	1 x 1		
	36 - PAK-700256	16 x 9		

Handwritten: 1350220, 10315075, ACCETTAZIONE MERCE, Quantità dichiarata: 5616, Quantità effettiva: 5616, Tipo Imballaggio: 35861, Conformità alle schede d'imballo: SI NO

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 791751

04.12.2023 08:20 Page: 3

SUPPLIER: 91011952 Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT Magna PT S.p.A	DESTINATION: 14248
Ungargasse 111 A-7350 Oberpullendorf	Via die Gerani 5, Zona Industriali IT-70026 Modugno	DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag. DELIVERY: FCA GYÖR CARRIER: ABHOLUNG GROSS: 8271.30 kg

SUPP NR -DATE -POS	CUSTOMER PART NR SUPPLIER PART NR PACK UNIT PACK TYPE	QUANTITY UN	DESCRIPTION CALL OFF-No.	ORDER-No.
	37 - 700039 (= LT 44)	1 x 1		
	38 - PAK-700256	16 x 9		
	39 - 700039 (= LT 45)	1 x 1		
	40 - PAK-700256	16 x 9		
	41 - 700039 (= LT 46)	1 x 1		
	42 - PAK-700256	16 x 9		
	43 - 700039 (= LT 47)	1 x 1		
	44 - PAK-700256	16 x 9		
	45 - 700039 (= LT 48)	1 x 1		
	46 - PAK-700256	16 x 9		
	47 - 700039 (= LT 49)	1 x 1		
	48 - PAK-700256	16 x 9		
	49 - 700039 (= LT 50)	1 x 1		
	50 - PAK-700256	16 x 9		
	51 - 700039 (= LT 51)	1 x 1		
	52 - PAK-700256	16 x 9		
	53 - 700039 (= LT 52)	1 x 1		
	54 - PAK-700256	16 x 9		
	55 - 700039 (= LT 53)	1 x 1		
	56 - PAK-700256	16 x 9		
	57 - 700039 (= LT 54)	1 x 1		
	58 - PAK-700256	16 x 9		
	59 - 700039 (= LT 55)	1 x 1		
	60 - PAK-700256	16 x 9		
	61 - 700039 (= LT 56)	1 x 1		
	62 - PAK-700256	16 x 9		
	63 - 700039 (= LT 57)	1 x 1		
	64 - PAK-700256	16 x 9		
	65 - 700039 (= LT 58)	1 x 1		
	66 - PAK-700256	16 x 9		
	67 - 700039 (= LT 59)	1 x 1		
	68 - PAK-700256	16 x 9		
	69 - 700039 (= LT 60)	1 x 1		
	70 - PAK-700256	16 x 9		
	71 - 700039 (= LT 61)	1 x 1		
	72 - PAK-700256	16 x 9		
	73 - 700039 (= LT 62)	1 x 1		
	74 - PAK-700256	16 x 9		
	75 - 700039 (= LT 63)	1 x 1		
	76 - PAK-700256	16 x 9		
	77 - 700039 (= LT 64)	1 x 1		
	78 - PAK-700256	16 x 9		
03472249	2517263351	144.0 Stk	WH MAGNA TS 7DCT300 FORD C-CAR	0000000248
04.12.23	627907		6279070415	550004491701
1 -	1 - 700039 (= LT 65)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	16 x 9		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5666
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 39
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13.12.23
Firma: [Signature]

7013150260

WE:

QUANTITY CHECK:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 144
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13.12.23
Firma: [Signature]

353862

1) Versender/Lieferant Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf		2) Lieferanten-Nr. 91011952		3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:				
5) Beladestelle H-9027 Győr		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 791751 Ab: 14248		SPEDITIONS-AUFTRAG				
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		12) Kunden-Nr. GETRAG-IT		6) Datum 04.12.2023 7) Relations-Nr. <table border="1" style="display: inline-table; width: 100px; height: 20px;"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table> 9) Versandspediteur Spedition: ABHOLUNG ABHOLUNG 10) Spediteur-Nr. Telefon Telefax 13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		15) Versendervermerk für den Versandspediteur: Abholtag: 06.12.2023 16) Eintreff-Datum 12.12.2023 17) Eintreff-Zeit						
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg			
3472242 - 3472249	65	EINWEG-PALETTE 700039		Kabelsätze 1040 Stk. Karton	8271.3 kg			
25) Summe		65	26) Rauminhalt cdm/Lademeter		27) Summen			
					28) 8271.3 kg			
29) Gefahrgut-Klassifikation 30) Gefahrgut-Bezeichnung								
31) Frankatur Free Carrier		32) Warenwert für SpV		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit				
34) Versender-Nachnahme								
35) Anlagen Fahrer wurde auf die Ladungssicherung hingewiesen ! LKW-Nr.: WGM0592H / KPH7345P Abholung von _____ bis _____		36) Auftrags-Nr. Kunde 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart LKW Spedition		37) Kontierung 41) Abrechnungs-Schl.				
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. EUROMAX Sławomir Siadek ul. Wroclawska 37A, 30-011 Kraków NIP 678-135-58-23 Regon 356899967 WGM 0592H Datum Uhrzeit Unterschrift 		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. H-9027 Győr Bergmann Miksa u. 2. Datum: 2023-12-06 Firmenstempel/Unterschrift <table border="1" style="display: inline-table; width: 100px; height: 40px;"><tr><td></td></tr></table> 44) Die Sendung enthält unmöglich aufgrund der Vielzahl der Packstücke davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Unterschrift: Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)						
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für Warenempfänger								

EUROMAX

Transport Międzynarodowy

tel.: + 48 12 686 1350
fax: + 48 12 4235150
e-mail: transport.euromax@gmail.com
www.przeprowadzkieuromax.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) <i>Transakubia Logistik GmbH</i>			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) <i>MAGIVA-PT S.p.A</i>			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) EUROMAX Sławomir Siadek ul. J. Wybickiego 7, 31-261 Kraków NIP 678 135 58 23 Regon 356899967 EUROMAX Sławomir Siadek Nr rej. / LKW-Kennzeichen / Truck No <i>W781355823</i> (Kraków) Kolejny przewoźnik (name, address, country) Nachfolgender Frachtführer (name, address, country) Successive carriers (name, address, country) WGM 0592H		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) <i>Via del Gremio</i> <i>zona industriale di...</i>			17		
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (place, country, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <i>13 DIC 2023</i> <i>Summa Milano...</i>			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations <i>13/12/23</i>		
5 Załączne dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached					
6 Cechy i numer Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages <i>65 szt.</i>		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg <i>324 kg</i>	
12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³					
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA) <i>13 DIC 2023</i> <i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i>		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements			
14 Postanowienia dotyczące przewoźnika Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźnik zapłacony / Freight / Carriage paid ☐ Przewoźnik nie opłacony / Unfreight / Carriage forward		20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźnik / Fracht / Carriage charges Benützung / Ermäßigungen / Reductions Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplements / charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous + Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in <i>01.11.2023</i>		15 Zapłać / Rückerstattung / Cash on delivery			
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier EUROMAX Sławomir Siadek ul. J. Wybickiego 7, 31-261 Kraków NIP 678 135 58 23 Regon 356899967 WGM 0592H		24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość Ort Place <i>...</i> dnia am on <i>...</i>	
Absender übergibt / Nadawca przekazuje Euroflachpaletten / Europalety Anzahl / szt: 		Absender erhält / Nadawca otrzymuje: Euroflachpaletten / Europalety Anzahl / szt: 			
Absender erhält / Nadawca otrzymuje: Eurogitterboxpaletten Anzahl / szt: 		Absender erhält / Nadawca otrzymuje: Eurogitterboxpaletten Anzahl / szt: 			

Rubryki obwieszczone tłustym liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

włącznie oraz
einschliesslich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

Druk: www.drukicmr.pl

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego postawienia zastrzeżeń, należy podać w ustalonym miejscu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, liczbę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Bezeichnung.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.